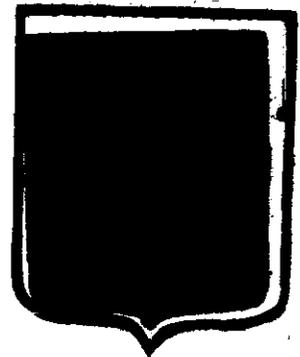


FILE ~~SUBCAT.~~  
 DATE ~~SUBCAT.~~  
 11/71  
 US  
 MISS



**CERCLE SPORTIF SAIGONNAIS**

# NEWSLETTER

C O N T E N T S

November 1971  
 No.6

- Chairman's Editorial	1 - 2
- From our Readers	3 - 4
- Sections Committees	4 - 5
- Tennis : Non-rated players	5 - 6 - 7
- Championship	
- Occupancy of Billiard Tables	7
- Chess Seniors Tournament	7 - 8
- X-Mas Children Party	8 - 9
- Flash	10
- Annual Subscription to the CSS	11
- From our Readers : parking	11
- M. Lê-văn-Nhâm	12
- Information sheet	12

.....  
: CHAIRMAN'S EDITORIAL :  
: , :  
:.....

Dear Friends,

You will be surprised pleasantly I hope to receive this Newsletter in its new look. I am sure you will like it.

Although it has continued to rain, with no regard for our customs, the Tennis Championship was started. The Non-rated players Championship was completed upon the victory of a youngster, and the 3rd Category event began Monday October 18. The number of non-rated competitors was impressive : 86 ; and that of 3rd Category players was not less so : 52.

Splendid matches have taken place lately and it is to be noted with pleasure that they were witnessed by a large crowd. This should continue to be so until the end of the year.

But there have been not only the Tennis matches, but also the Badminton Tournament, the Table Tennis Mid-Autum Tournament, and the C.S. Billiard Championships have been contested. The Chess Seniors Championships will soon commence and the Petanque Tournaments will be resumed.

As you see, the Board and its Delegates have made every effort to maintain a continuous rhythm of competitions for every sport since that is our Club's purpose.

X  
X X

Shortly our 2 Body-Exercise and Tennis Sections will operate more smoothly with the completion of the new building under construction since 16 June 1971.

Hot water distribution, however, will be delayed some time, because the 800 liter boiler especially designed for the Club will not be installed on schedule.

Thus our long-range programs have been carried on. The Body-Exercise Room will be enlarged adequately and the Tennis Dressing-Room will double in size. In a sense, these results will have been achieved by all our Club members.

X  
X X

Let us talk about more matter-of-fact things.

At the end of this Newsletter, we recommend that your subscriptions be paid by a Bank to which you will give a permanent Order of Transfer. We also recommend that your quarterly subscriptions be paid in advance, if this method will facilitate your payments and prevent you from forgetting them of having to go to and from the Bank.

Finally, you are requested to return a slip giving your exact present address and indicating whether the Newsletter should be forwarded to you or if it will be picked up by you every month at the Secretary's Office. It has been noticed that unfortunately a good many members do not receive their copy at all or receive it too late.

Perhaps, in view of the above, the Editing Staff has received few letters, few questions and few articles. It is a shame, may I say that !

The Newsletter is aimed primarily at keeping you informed, but it should remain somehow a conversational device between the C.S.S. members and the Board of Directors.

At the present, there are as many as 4,500 active members, 2,400 ladies-members, and 9,066 children. It is quite impossible for the Board Members to get in touch with you all when and if required.

In the event that you have any suggestions, questions and comments to make, please write to the Editing Staff for the benefit of all in order to improve our Club operations.

I am speaking to the members, but more particularly to the Sections' Delegates and Committees Members who have provided operational assistance. There are as many as one hundred of you who can help the Board of Directors in their duties.

On behalf of the C.S.S. members, I thank you all, but I feel that your work performance will be more valuable if you take part more actively in the preparation of our monthly Newsletter, in as much as you are the basic frame of our Club Sports operations.

R. JOUVE





DURBAN a possible defeat. The following day, the match ended with an easy victory by youngster DURBAN who had had the possibility of retrieving his abilities.

In the half-final, Jean CARLOTTI excluded M. BRISTER (60 years old) who had offered him a good resistance in the first set. On his side, Patrick DURBAN beat another youngster Patrick NGO who had not been expected to go such a long way in the competition.

It is also to be noted that in the final-quarter and during a pleasant match, Patrick NGO won over THAN-TRONG-AN. This player himself, in the preceding round, had beaten Lt.Col. LOC, our Fencing Champion, during a beautiful match which had turned dull unfortunately because of LOC's cramps in the third set.

The first round was a real disaster for our youngsters. Some of them were eliminated for the mere reason that they had not prepared their matches properly. For instance, ALAIN SCHMIDT who had a chance to win over an opponent much older than himself in the third set, did not know to seize it, simply because he had forgotten to have his breakfast.

Fate willed it so, and our youngsters seemed not favored by chance in the 3rd Category Championship, since in order to be eligible to compete in the 2nd Category Championship, they would have to beat the best 3rd Category players. Patrick DURBAN would meet with NGUYEN-VAN-NGHI (First of the 3rd Category). Patrick NGO would be opposed to Mr. DANG-VAN-XOI (Second of the 3rd Category) and LE-VAN-GIAO would compete with M. LE NEDELEC. Of course, it would be so only if they succeeded in winning over other opponents.

x x  
x x

A thrilling news for our Tennis fans.

The CERCLE SPORTIF KHMER has been invited by our Club to play in Saigon next November 25 thru 28. Such a competition will be spectacular, since the Khmer managers promised to assign their best rackets. It will constitute a good opportunity for our International players to train prior to attending the South-East Asiatic Sixth Olympic Games which will take place in Kuala-Lumpur from December 6 thru 20, 1971.

\_\_\_\_/)/)/)/)/)/)\_\_\_\_



In his absence, the favorite contestant will be Mr. KLEIN and he will win the competition by his "profession". The "first outsider" will be probably young Patrick NGO who won the last Juniors Tournament and has made rapid progress since then. It is noticed that seriousness has been brought to all his performances, as was shown in the Tennis Non-Rated Players Championship during which his achievements were so splendid that only he alone had dared to expect them.

However these 2 players do not delude themselves and are aware that the Tournament will not be won easily. Many other players hope reasonably to hold against them and even to beat them.

Among these players, let us cite some youngsters who did not perform well in the last Tournament. First of all, PHAN-TAN-DON who came out second after Patrick NGO ; CHRISTOPHE PHAM-MINH-DUONG who has been working very hard so far ; DO-NGOC-HAN who used to be a fanciful player but can now cause some trouble to the best players ; and MICHEL FREHEL, the youngest of them (14 years), whose rating in the Tournament was surprisingly good thanks to his splendid progress. Being busy with their study will these players be able to contend with others for a good rating ?

On the other hand, prospects for success from "veteran" players should not be overlooked. At the first row, we note Messrs. TRAN-QUOC-BAO, NGUYEN-HUU-QUANG and HUYNH-HUU-LUAN among Vietnamese, and Messrs. JAMESON, BECKNER, SAKURA and GULDEN among Americans.

In addition, the best players should not underestimate some new-comers such as M. HARDY and M. NGUYEN-VAN-ANH. The latter is an outstanding Chinese Chess player. Since he endeavored to play International Chess he has shown good promise whenever he does not mix up the King and the Queen.

As we can see, the competition will be rather keen, and according to the established convention, we expect that who will play best will win.

~~~~~

## X-Mas Children Party

- My friend, you are a Kindergarten Delegate, aren't you ? So I am sure I am knocking at the right door !
- What's the matter with you, my dear ?
- We were just enrolled in the Club. What should we do so that our children can enjoy this coming Childrens Party and receive gifts like yours ?
- Well, it is so easy, my dear. You know, every year, at X-Mas time, the Board of Directors organizes a party for the members children from 2 to 7 years old. Those whose parents have enrolled them will receive toys this day in exchange for a ticket delivered at the time of the enrollment. The party will be announced by bill-posting 15 or 20 days in advance.
- All you have to do is to enroll your children on time. Do not forget to provide them with C.S.S. cards and Birth Certificates if they are below 2 years old.
- Well, it is as simple as that. But tell me, how was the Party organized in past years ?





The following paragraph is quoted from Circular No. 525 dated February 23, 1971 :

" We wish to remind you that the construction work planned and voted at the Extraordinary General Meeting consists of the following :

" 1 - Construction of a building to enlarge the tennis changing-room and the gymnasium.

" 2 - Transfer of the table tennis room to the area under the swimming-pool.

" 3 - Construction of two indoor badminton courts in the area of the present table tennis room.

" All this is relatively costly, but we ought to do it for the members' well-being, and the earlier it is done, the less it will cost.

" It's for this reason that, in addition to the usual receipts of the Cercle, our Board calls on its members, as it was done in 1934 for the construction of the swimming-pool, to make individual contributions.

" A large sum is not being asked for, but if each active member of the Cercle Sportif would contribute from 1.000 to 5.000 VN\$, the total would allow the reduction of the time needed for the construction, with less expenditure.

" What is being asked is really not much, if we compare <sup>what</sup> the Cercle provides us for the modest fee we pay.

" It is hoped that our call will be heard, and that all those who have not yet contributed will do so very soon ".

\_\_\_\_I/I/I/I/I/I/I\_\_\_\_

ANNUAL SUBSCRIPTION TO THE CERCLE SPORTIF

This is only a new name given to the Club's old system of "Cartes de Société" or Company Cards.

In an attempt to stop certain abuses, the Board of Directors has decided to make a few changes in the mode of application of the old system.

Effective 15 October, the black company cards will be discontinued. Instead, the user of an Annual Subscription will be issued a special card bearing his photographs after he has submitted his application for regular membership. This application will follow the usual steps and must be sponsored by two members, one of whom should be from the subscribing company. Once admitted as an active member of the Cercle, the user of the Annual Subscription will change his temporary card for a regular membership card.

The principle behind the annual subscription remains unchanged. It is to enable business firms, diplomatic missions, or international organizations employing foreign personnel (with residence permit) to quickly gain access for them to the facilities of the Cercle Sportif Saigonnais.

For additional information, contact the office.

From Our Readers

Mr. FOURRIER - Card No. 10.825

" Why isn't parking area in front of the Swimming-Pool made available every day ? "

ANSWER :

" In 1965, when the Board decided to discontinue the utilization of the parking areas close to the buildings and Swimming-Pool, it was due to security measures.

" A few years later, realizing that peace and stillness could be found when vehicles were not parked in these areas, the Board decided that they would not be put back into service.

" However, because Cong-Chua Huyen-Tran street (formely Edith Cawell) has been blocked and there has been no possibility of parking on it, a measure was exceptionally taken by the Board to let the members park their vehicles on Sundays in front of the Club House and Swimming-Pool.

" On the other hand, it is planned that the available space before the Swimming-Pool's entrance will be utilized in the foreseeable future to build a Tennis Court "